

Hawai'i Pono'i

Hawai'i Pono'i

Nānā i kou mō'i

Ka lani ali'i

Ke ali'i

Makua lani ē

Kamehameha ē

Na kua e pale

Me ka ihe

Hawai'i Pono'i

Nānā i nā ali'i

Nā pua muli kou

Nā pōki'i

Hawai'i Pono'i

E ka lāhui e

'O kāu hana nui

E ui ē

Hawai'i Aloha

E Hawai'i e ku'u one hānau e

Ku'u home kulāiwi nei

'Oli nō au i nā pono lani ou

E Hawai'i, aloha ē

E hau'oli e nā 'ōpio o Hawai'i nei

'Oli ē, 'oli ē

Mai nā aheahe makani e pā mai nei

Mau ke aloha no Hawai'i

E ha'i mai kou mau kini lani e

Kou mau kupa aloha e Hawai'i

Nā mea 'ōlino kamaha'o no luna mai

E Hawai'i aloha ē

Nā ke Akua e mālama mai iā 'oe

Kou mau kualono aloha nei

Kou mau kahawai 'ōlinolino mau

Kou mau māla pua nani ē

Kū Ha'aheo E Ku'u Hawai'i

Kaiko'o ka moana kā i lana nei Hawai'i
Nāueue a hālulu ka honua a Haumea
Nākulukulu e ka lani ki'eki'e kau mai i luna
Auē ke aloha 'ole a ka malihini

*Ho'ōho:

Kū ha'aheo e ku'u Hawai'i
Mamaka kua o ku'u 'āina
'O ke ehū kakahiaka o nā 'ōiwi o Hawai'i nei
No ku'u lahui e hā'awi pau a i ola mau

The earth of Haumea rumbles and shakes
The highest heavens shudder up above
The sea of Hawai'i surges in turmoil
Alas! Woeful indeed are the heartless
foreigners

*Stand tall my Hawai'i
Band of warriors of my land
The new dawn for our people of Hawai'i is
upon us
For my nation I give my all so that our legacy lives on

Auhea wale 'oukou pū'ali koa o Keawe
Me ko Kamalālāwalu la me Kākuhihewa
'Alu mai pualu mai me ko Manokalanipō
Kā'i mai ana me nā kama a Kahelani

Where are you soldiers of Keawe
Along with those of Maui and O'ahu
Unite, join together with those of Kaua'i
Marching alongside the descendants of
Ni'ihau

E nāue imua e nā poki'i a e inu wai 'awa'awa
E wiwo'ole a ho'okūpa'a 'a'ohe hope e ho'i
mai ai
A na'i wale nō kākou kaukoe mau i ke ala
Auē ke aloha 'ole a ka malihini

Move forward young ones and drink of the
bitter waters
Be fearless, steadfast for there is no turning
back
Let's press onward straight on the path of
victory
Alas! Woeful are the heartless foreigners!

E lei mau i lei mau kākou e nā mamo aloha
I lei wehi 'a'ali'i wehi nani o ku'u 'āina
Hoe a mau hoe a mau no ka pono sivila
A ho'ihō'i hou 'ia mai ke kū'oko'a

Be honored always oh beloved descendants of
the land
Let us wear the honored 'a'ali'i of our beloved land
Paddle on in our pursuit of civil justice
Until our dignity and independence is restored

Ua hatu 'ia no nā mamo aloha o kēia pae 'āina o Hawai'i ma ka lā 25 o Sepatemapa 2007 na
Hinaleimoana Wong. Paio e paio mau e ka lāhui aloha o ka pae 'āina makuahine o kākou e nā Hawai'i.

He Mele No Na Koa Aloha 'Aina

E aloha a'e ana au

I shall honor, love and cherish

I ku'u 'aina, ku'u one hanau

My land, my birth sands

No ka ho'oilina a na kupuna

for the legacy of the ancestors

E paio mau a naue i ka pono

I shall fight and defend in truth and justice

Na kua e ku'u lahui

It shall be you and I my beloved nation

E pa'a pono, e pa'a I ka hoe uli

To hold fast to the steering paddle

A hoe aku, hoe a hoe a mau

Let us paddle onward and forward

A hiki loa i kai o ka maluhia

Until we reach the shores of sanctuary

A hiki loa ia Hawai'inuiakea

Until we reach Hawai'i of the vast expanse

Eo Hawai'i e ola mau loa kou inoa

Answer oh Hawai'i, long live your name

E mahalo aku I ka lewa lani

Let us give thanks unto the heavens

Ia nani lua'ole, nani kupaianaha

For this incomparable and astonishing beauty

He lei poina'ole no na kau a kau

It is an unforgettable lei for all of life's seasons

Ka lei o ku'u 'aina ku'u lei mae'ole

It is the lei, the never ending love for my land

E welo mau loa ku'u hae Hawai'i

May my flag wave proudly evermore

Ka lepa ha'aheo (o) na koa aloha 'aina

The proud symbol of the aloha 'aina patriots

Welo i Mauna Kea welo i Mauna Pani'au

Fly proudly from Mauna Kea to Mauna Pani'au

A kukahi mai a ho'olokahi ho'i kakou

And let us now unite and stand as one

Ua hatu ia teia mele o Mele No Na Koa Aloha Aina i ta mahina o Okatopa 2017. He nui hewahewa nohoi na ano kuleana likeole e loohia nei na kanaka oiwi o ta pae aina nei a he wahi mele teia e himeni aku ai i iteita a i ola mai no ka naau o kanaka, ka naau o na koa aloha aina. E pono ana e paio mau no Mauna Kea ame Haleakala, e pono ana e paio no ta pono o to Hawaii nei politika, e pono ana e paio no ta pono o na iwi kahito, na iwi tupuna mai o a o o ta pae aina, e pono ana e paio no ta pono o te taha ana o ta wai o ta aina, e pono ana e pono no ka noho pono o kanaka ma ta aina aloha nei.

Te hala nei no na tupuna aloha o Hawaii a te hoi nei no o to lakou ite me lakou. Tataitahi ka hoi ta ite ia mai o ka lawena Hawaii oe, ka nohona Hawaii oe, a o ke ano kanaka nohoi i teia noho honua ana. No laila nohoi i hatu ia teia himeni i mea e hoeu a e hoaano aku ai ia kanaka, i iteita lakou ma ka naau, i paa lakou ma te ano o ka noonoo pono, a i makautau hoi lakou no teia mua aku.

Te haawi nei no au i ia himeni no ta pono ame ta holomua o tuu poe haumana no loko mai no o ta hale paahao o Halawa. O tuu aloha palenaole no ia lakou.

This song, Mele No Na Koa Aloha Aina was composed in the month of October of 2017. There are a plethora of issues that plague our native community throughout the islands of Hawaii and this is a song that is meant to strengthen the hearts and soul of our kanaka, to solidify and uplift the spirits of our aloha aina patriots. From the struggles atop Mauna Kea and Haleakala, the political struggles of our Hawaii people, our natives and all others who live here, the struggles surrounding our ancestral burials, water rights and its usage, and all the other issues that conflict with the very existence of our native people here in our own homeland.

Our elders are slowly passing, and with them they take their knowledge and our connection to our past. It is ever increasingly apparent that Hawaiian ways and knowledge are now seldom seen. It is with this understanding that I composed this song, to inspire and fortify our people, that their hearts be confident, and that their thoughts ever clear, and that they be fully prepared for all that lies ahead of us as a people.

I dedicate this to all of my students of Halawa prison as well as all of the other prison inmates from the other facilities that I teach in. My respect, honor and appreciation to all of them for their love and their desire to learn and seek a new path in this lifetime.